

DE

Damit Sie besonders lange Freude an Ihren ZWILLING Sorrento Produkten haben, empfehlen wir Ihnen die Beachtung der folgenden Pflege- und Nutzungshinweise.

Reinigung

- | Vor dem ersten Gebrauch jeden Artikel spülen.
- | Die doppelwandigen Gläser sind spülmaschinengeeignet. Wir empfehlen jedoch die Reinigung mit der Hand.
- | Benutzen Sie handelsübliches Spülmittel für die Reinigung, kein grobes Reinigungsmittel, wie Scheuersand oder Stahlwolle.

Verwendung

- | Beachten Sie, dass der Inhalt heißer sein kann, als es die Außenwand der Gläser vermuten lässt.
- | Setzen Sie die Gläser bitte nicht extremen Temperaturschwankungen aus.
- | Die Gläser können durch Druck, Stoß oder Temperaturschwankungen zerspringen.
- | Stellen Sie die Gläser bitte nie auf eine Wärmequelle.
- | Geeignet für den Einsatz in:
 - Mikrowelle
 - Kühl- und Gefrierschrank (max. -20 °C)

Nicht geeignet für den Einsatz in:

- Herd
- Backofen
- | Stellen Sie keine Lebensmittel direkt nach der Zubereitung noch heiß oder warm in den Kühl- oder Gefrierschrank, das verbraucht unnötig Energie.
- | Bitte nutzen Sie im Idealfall Holz- oder Plastiklöffel in den doppelwandigen Gläsern, da Metalllöffel zu Glasbruch führen können.
- | Sollten Sie Eiswürfel in die Gläser füllen wollen, achten Sie bitte darauf, dass Sie bereits vorher Flüssigkeit eingefüllt haben.
- | Verwenden Sie die Artikel nur zusammen mit Lebensmitteln und lagern Sie keine Chemikalien o. ä. in ihnen.

Mehr über ZWILLING J.A. HENCKELS und unser komplettes Sortiment finden Sie unter: www.zwilling.com

EN

To ensure that you can enjoy our ZWILLING Sorrento products for a long time to come, we recommend that you observe the following instructions for care and use.

Cleaning

- | Rinse every item before using them for the first time.
- | The double-walled glasses are dishwasher safe. However we recommend cleaning the products by hand.
- | Use standard washing-up liquid for cleaning, do not use coarse detergents like scouring powder or steel wool.

To use

- | Note that the contents could be hotter than it may first appear based on the outer wall of the glasses.
- | Do not subject the glasses to extreme temperature fluctuations.
- | The glasses can shatter due to pressure, impact or temperature fluctuations.
- | Never place the glasses on a heat source.
- | Suitable for use in:
 - Microwave oven
 - Fridge and freezer (max. -20 °C)

Not suitable for use:

- On stove
- In oven
- | Never place food in the fridge or freezer while still hot or warm after preparation, as this unnecessarily consumes energy.
- | Ideally, use wooden or plastic spoons in the double-walled glasses, as metal spoons could break the glass.
- | When putting ice cubes in the glasses, always add them after first adding the liquid.
- | Use the article for food products only. Do not use it to hold chemicals or similar.

For more about ZWILLING J.A. HENCKELS and our complete product range, visit: www.zwilling.com

FR

Afin de profiter le plus longtemps possible de vos produits ZWILLING Sorrento, nous vous recommandons de respecter les conseils d'entretien et d'utilisation suivants.

Nettoyage

- | Veuillez nettoyer chaque article avant sa première utilisation.
- | Les verres à double paroi sont conçus pour passer au lave-vaisselle. Nous vous recommandons cependant de les laver à la main.
- | Utilisez un produit vaisselle standard et évitez tout produit de nettoyage abrasif, tel que le sable à polir ou la paille de fer.

Utilisation

- | Soyez vigilant. Le contenu du verre peut être plus chaud que ce que la paroi extérieure ne laisse supposer.
- | Veuillez ne pas exposer les verres à des variations extrêmes de température.
- | Sous l'effet de la pression, des chocs ou des variations de température, ils peuvent éclater.
- | Ne placez jamais les verres sur une source de chaleur.
- | Convient pour une utilisation :
 - Au micro-ondes
 - Au réfrigérateur et au congélateur (max. -20 °C)
- | **Ne convient pas pour une utilisation :**
 - Sur une cuisinière
 - Au four

- | Ne placez pas d'aliments encore chauds directement après la préparation dans le réfrigérateur, cela consomme inutilement de l'énergie.
- | Idéalement, n'utilisez que des cuillères en bois ou en plastique dans les verres à double paroi, car les cuillères en métal peuvent les briser.
- | Si vous souhaitez placer des glaçons dans les verres, veuillez tout d'abord vous assurer que ces derniers contiennent un liquide.
- | Utilisez exclusivement cet article à des fins alimentaires et ne versez pas de produits chimiques, ou de produits similaires, à l'intérieur.

Vous trouverez de plus amples informations sur ZWILLING J.A. HENCKELS, ainsi que sur notre gamme complète de produits sur : www.zwilling.com

ES

Para que pueda disfrutar de nuestros productos ZWILLING Sorrento durante mucho tiempo, le recomendamos tener en cuenta estas indicaciones de uso y cuidado.

Reinigung

- | Enjuague los artículos antes de utilizarlos por primera vez.
- | Los vasos de doble capa pueden introducirse en el lavavajillas. Sin embargo, recomendamos lavarlos a mano.
- | Utilice para la limpieza un limpiador habitual, no métodos demasiado corrosivos, como limpiador en polvo o estropajos de acero.

Limpeza

- | Tenga en cuenta que el contenido del vaso puede estar más caliente de lo que puede parecer en la parte exterior.
- | No someta los vasos a variaciones de temperatura extremas.
- | Pueden romperse por golpes y cambios de presión o temperatura.
- | Nunca coloque los vasos sobre fuentes de calor.
- | Son adecuados para utilizarse en:
 - Microondas
 - Frigorífico y congelador (máx. -20 °C)
- | **No son adecuados para utilizarse sobre:**
 - Una cocina
 - Horno

- | No introduzca en el frigorífico platos calientes recién preparados, ya que esto consume energía innecesaria.
- | Si es posible, lo ideal es emplear en los vasos de doble cara cucharas de madera o plástico, ya que las metálicas pueden hacer que el cristal se rompa.
- | Si va a introducir cubitos de hielo en los vasos, asegúrese de que los vasos ya contengan líquido.
- | Utilice los artículos únicamente junto con alimentos y no guarde en ellos químicos o similares.

Encontrará más información sobre ZWILLING J.A. HENCKELS y sobre nuestro surtido completo en: www.zwilling.com

IT

Affinché possiate sfruttare a lungo i vostri prodotti ZWILLING Sorrento, vi consigliamo di rispettare le seguenti istruzioni per l'uso e la pulizia.

Pulizia

- | Sciacquare ogni articolo prima dell'uso.
- | I bicchieri a doppia parete sono lavabili in lavastoviglie. Vi consigliamo tuttavia di pulirli a mano.
- | Per il lavaggio, utilizzare un comune detersivo senza ricorrere a prodotti per la pulizia aggressivi come sabbia o lana d'acciaio.

Utilizzo

- | Ricordarsi che il contenuto può essere più caldo di quanto la parete esterna dei bicchieri lasci pensare.
- | Non esporre i bicchieri a sbalzi di temperatura estremi.
- | Pressioni, urti o sbalzi termici possono causarne la rottura.
- | Non appoggiare mai i bicchieri su fonti di calore.
- | Adatti per:
 - Microonde
 - Frigorifero e congelatore (max -20 °C)
- | **Non adatti per:**
 - Fornello
 - Forno

- | Non riporre le pietanze appena preparate e ancora calde in frigorifero per non sprecare energia inutilmente.
- | Se possibile, utilizzare cucchiai di legno o plastica con i bicchieri a doppia parete, in quanto gli utensili in metallo potrebbero causare una rottura del vetro.
- | Se si desidera inserire cubetti di ghiaccio nei bicchieri, ricordarsi di versare prima il liquido.
- | Impiegare gli articoli solo per uso alimentare e non utilizzarli per conservare sostanze chimiche o simili.

Maggiori informazioni su ZWILLING J.A. HENCKELS e sull'intero assortimento sono disponibili sul sito: www.zwilling.com

NL

We raden u aan de volgende onderhouds- en gebruiksaanwijzingen op te volgen om zo lang mogelijk plezier van uw ZWILLING Sorrento-producten te hebben.

Reiniging

- | Spoel ieder glas voor het eerste gebruik goed om.
- | De dubbelwandige glazen zijn geschikt voor de vaatwasmachine. We raden echter reiniging met de hand aan.
- | Gebruik voor de reiniging in de handel verkrijgbaar afwasmiddel, geen agressief reinigingsmiddel zoals schuurzand of staalwol.

Gebruik

- | Let erop dat de inhoud heter kan zijn dan de buitenwand van het glas doet vermoeden.
- | Stel de glazen niet aan extreme temperatuurschommelingen bloot.
- | Ze kunnen door druk, stoten of temperatuurschommelingen breken.
- | Plaats de glazen niet op een warmtebron.
- | Geschikt voor gebruik in:
 - Magnetron
 - Koelkast en vriezer (max. -20 °C)
- | **Niet geschikt voor gebruik in:**
 - Fornuis
 - Oven

- | Plaats gerechten niet direct na de bereiding nog warm in de koelkast, dit verbruikt onnodig veel energie.
- | Gebruik in het ideale geval houten of kunststof lepel/tjes in dubbelwandige glazen, omdat metalen lepel/tjes tot breuk kunnen leiden.
- | Als u ijsblokjes in de glazen wilt doen, vul de glazen dan eerst met een drankje voordat u de ijsblokjes toevoegt.
- | Gebruik de artikelen alleen voor levensmiddelen en bewaar geen chemicaliën in de glazen.

Meer over ZWILLING J.A. HENCKELS en ons volledig assortiment vindt u op: www.zwilling.com



www.zwilling.com



PT

Para garantir que você possa desfrutar de nossos produtos por um longo tempo, recomendamos que você observe as seguintes instruções para o uso e cuidados.

Limpeza

- Lave todos os itens antes de usá-los pela primeira vez.
- Os copos de vidro de parede dupla podem ser lavados à máquina de lavar louças. No entanto, recomendamos a limpeza dos produtos à mão.
- Use sempre sabão neutro ou detergente, e nunca materiais abrasivos que podem danificar o seu produto.

Utilização

- Note que o conteúdo pode ser mais quente do que possa parecer à primeira vista, baseada na temperatura da parede exterior dos copos.
- Não exponha os copos de vidro de parede dupla a mudanças extremas de temperatura.
- Eles podem quebrar devido à pressão, impacto ou mudanças de temperatura.
- Nunca coloque os copos de vidro parede dupla em uma fonte de calor.
- Adequado para utilização em:
 - Micro-ondas
 - Frigorífico e congelador (máx. -20 °C)
- **Não adequado para utilização em:**
 - Fogão ou placa de cozinha
 - Forno

- Não coloque alimentos ainda quentes ou mornos no frigorífico ou no congelador imediatamente a seguir à preparação, pois tal só irá causar um desnecessário consumo de energia.
- O ideal é usar colheres de madeira ou de plástico nos copos de vidro de parede dupla. Colheres de metal podem quebrar o vidro.
- Ao colocar cubos de gelo nos copos, sempre coloque líquido antes.
- Utilize os copos de vidro de parede dupla apenas com produtos alimentícios e não armazene produtos químicos ou similar nos mesmos.

Mais sobre ZWILLING J.A. HENCKELS e nossa completa você encontrará uma variedade em www.zwilling.com

TR

ZWILLING Sorrento ürünlerinden uzun yıllar memnun kalabilirsiniz için aşağıdaki bakım ve kullanım notlarını dikkate almanızı öneririz.

Temizlik

- İlk kullanımdan önce her ürünü durulayın.
- Çift duvarlı bardaklar bulaşık makinesinde yıkanabilir. Ancak biz elde yıkanmasını öneriyoruz.
- Temizlik için piyasada yaygın olan bir bulaşık deterjanı kullanın, ovma tozu ya da çelik yünü gibi aşındırıcı malzemeler kullanmayın.

Kullanım

- İçeriğin, bardakların dış duvarının tahmin ettirdiğinden daha sıcak olabileceğini unutmayın.
- Lütfen bardaklarınızı aşırı sıcaklık dalgalanmalarına maruz bırakmayın.
- Bardaklar basınç, darbe yada sıcaklık değişimlerinden dolayı çatlayabilir.
- Lütfen bardakları asla bir ısı kaynağının üzerine koymayın.
- Kullanıma uygun yerler:
 - Mikrodalga
 - Buzdolabı ve Derin Dondurucu (maks. -20 °C)

Şuralarda kullanılmaya uygun değildir:

- Ocak
- Fırın
- Yemekleri pişirdikten sonra henüz sıcakken buzdolabına koymayın, bu gereksiz yere enerji tüketir.
- Metal kaşıklar bardağın kırılmasına neden olabileceğinden, lütfen çift duvarlı bardaklar için aşıp ya da plastik kaşık kullanın.
- Bardaklara buz küpü koymak istiyorsanız lütfen sıvıyı önceden doldurduğunuzdan emin olun.
- Ürünleri yalnızca gıda modelleriyle kullanın ve içlerinde kimyasal modeller vb. modeller saklamayın.

ZWILLING J.A. HENCKELS ve tüm ürün yelpazemiz ile ilgili olarak www.zwilling.com adresinde daha fazla bilgi bulabilirsiniz.

RU

Для того чтобы изделия ZWILLING Sorrento радовали вас особенно долго, мы рекомендуем соблюдать следующие инструкции по уходу и использованию.

Очистка

- Промойте каждый предмет перед первым использованием.
- Стаканы с двойными стенками можно мыть в посудомоечной машине. Тем не менее, мы рекомендуем мыть их вручную.
- Для очистки используйте имеющееся в продаже средство для мытья посуды, а не грубые чистящие средства, такие как песок или стальная вата.

Назначение

- Помните о том, что содержимое может быть горячее, чем можно предположить по внешней стенке стаканов.
- Не подвергайте стаканы сильным перепадам температуры.
- Стаканы могут разбиться под воздействием давления, ударов или перепадов температуры.
- Никогда не ставьте стаканы на источник тепла.
- Подходит для использования в:
 - В микроволновой печи
 - В холодильнике и морозильной камере (макс. до -20 °C)

Не подходит для использования в:

- Печи
 - В духовке
 - Не ставьте горячие блюда сразу после приготовления в холодильник, т.к. их охлаждение потребляет лишнюю энергию.
 - В идеале используйте с двустенными стаканами деревянные или пластиковые ложки, так как металлические ложки могут разбить стекло.
 - Если вы хотите поместить в стаканы кубики льда, пожалуйста, сначала залейте жидкость.
 - Используйте эти предметы только в пищевых целях и не храните в них химикаты и подобные вещества.
- Подробнее о ZWILLING J.A. HENCKELS и о нашем полном ассортименте продукции вы сможете узнать на сайте: www.zwilling.com

JP

ツヴィリング ソレントシリーズのグラス製品をより長くお楽しみいただくために、ご使用前に次の取扱い説明をよくお読みください。

洗浄

- はじめて使用する前に、すべての商品を洗浄してください。
- ダブルウォールグラスは食器洗浄機に対応しています。しかしながら、手洗いで洗浄することをお勧めします。
- 洗浄には市販の洗剤を使用し、クレンザーやスチールたわしなどは傷を付ける可能性があるため使用しないでください。

使用方法

- グラスの内容物は、グラスの外面から予期しないほど熱い場合があるのでご注意ください。
- グラスが極端な温度差にさらされることがないようにしてください。
- 強い圧力や衝撃、温度差にさらさないようにしてください。グラスが割れる原因になります。
- グラスを熱源近くに決して置かないようにしてください。

以下での使用が可能:

- 電子レンジ
- 冷蔵庫・冷凍庫 (マイナス20°Cまで)

IHでの使用はできません:

- 直火
- オープン
- 冷凍庫に入れてご使用いただけます。ただし、調理したばかりの熱い食品を冷蔵庫や冷凍庫にそのまますぐに入れないでください。

CN

为了您可更长时间使用我们的产品，建议您注意以下使用及保养事项。

清洁

- 首次使用前冲洗每一件产品
- 双层玻璃杯可用洗碗机清洗，然而我们建议手洗。
- 使用市售清洁剂进行清洁，不可使用强烈清洁用品，如去污粉或钢丝球。

使用方法

- 请注意外层玻璃温度，杯内液体可能很烫。
- 请勿使玻璃杯处于剧烈温度变化中。
- 受到外力撞击或巨大温差时会导致玻璃杯破碎。
- 请勿靠近热源。
- 适用于：
 - 微波炉
 - 冰箱和冰柜 (最低温度 -20 °C)

不适用于:

- 炉灶
- 烤箱
- 请不要盛放热食时直接放入冰箱的冷藏室或冷冻室。
- 理想情况下请使用木质或塑料勺，因为金属勺可能导致玻璃破裂。
- 如果您想向玻璃杯内加入冰块，请注意是否已经加入液体
- 本产品仅适用于食品和储存，请勿用于任何化学品。

衷心祝愿您从双立人的产品获得愉快的使用体验。欲了解双立人公司及其全线产品的更多详情，请访问 www.zwilling.com



Gebruuchs- und Pflegehinweise | Instructions for use and care | Conseils d'utilisation et d'entretien | Indicaciones de uso y cuidado | Istruzioni per l'uso e la pulitura | Gebruiksaanwijzing en verzorgingsinstructies | Instruções de uso e cuidado | Kullanım ve Bakım Talimatları | Инструкция по применению | 取扱いおよびお手入れに関する注意事項 | 使用及保养事项

ZWILLING® SORRENTO